GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI

Alecto®

FR-26

NL

INTRODUCTIE

De Alecto FR-26 is een PMR-446 Portofoon. Met deze portofoon is het mogelijk om gratis onderling te communiceren alswel te communiceren met andere (Alecto) portofoons zolang deze voldoen aan de PMR-446 standaard. De Alecto FR-26 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website www.alecto.info

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Werkfrequentie:	446.00625MHz tot 446.09375MHz
Zendvermogen:	0.5Watt
Kanaalscheiding:	12.5KHz
Voeding portofoon:	3.6V (3x AAA NiMH batterij)
Bereik:	tot 7Km
Gebruiksduur:	zenden: tot 3 uur standby: tot 3 dagen
Gewicht portofoon:	118 gr. (incl. batterijen)
Afmetingen:	95(150) x 55 x 30mm
Voldoet aan:	EN 300 296-2 V1.1.1 EN 301 489-5 V1.3.1 EN 60065:2002

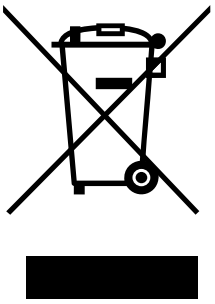
Kanaal	Frequentie (MHz)	Kanaal	Frequentie (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

VOEDING

De FR-26 wordt gevoed door middel van 3 x AAA oplaadbare NiMH-batterijen.

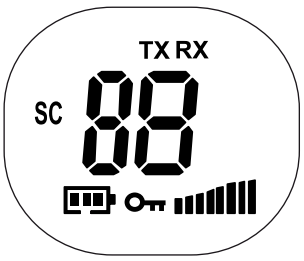
1. Verwijder eerst de riemclip door het borglipje naar achteren te drukken en de riemclip naar boven uit de portofoon te drukken.
2. Open nu het batterijcompartiment door de batterijdeksel naar onderen weg te schuiven.
3. Plaats de batterijen op de aangegeven wijze. Let hierbij op de polariteit (+ en -).
4. Sluit het batterijcompartiment en plaats de riemclip terug op de portofoon.
5. Plaats de portofoon in de lader.
6. Laad de batterijen 10 tot 14 uur.

Uitgewerkte batterijen kunt u inleveren bij de leverancier van deze portofoons of u kunt ze inleveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval. Gooi lege batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.



DISPLAYFUNCTIES

8: geeft het ingestelde kanaal weer
TX: licht op tijdens zenden
RX: licht op als de portofoon signaal ontvangt
: geeft het volumeniveau aan
: batterij niveau indicatie
: toetsenbord blokkering
SC: scanfunctie



GEBRUIKEN

Zenden:

druk op de **PTT** (*) toets om te zenden. 1

Ontvangen:

laat de **PTT** toets los om te ontvangen. 1

Kanaal wijzigen:

toets 🕮 en selecteer dan met ▲ of ▼ het juiste kanaal. 3 2 4 1

Druk op de **PTT** toets om de selectie te bevestigen.

Volumeregeling:

gebruik de toetsen▲ of ▼ om het volume te regelen 2 4

Oproepen:

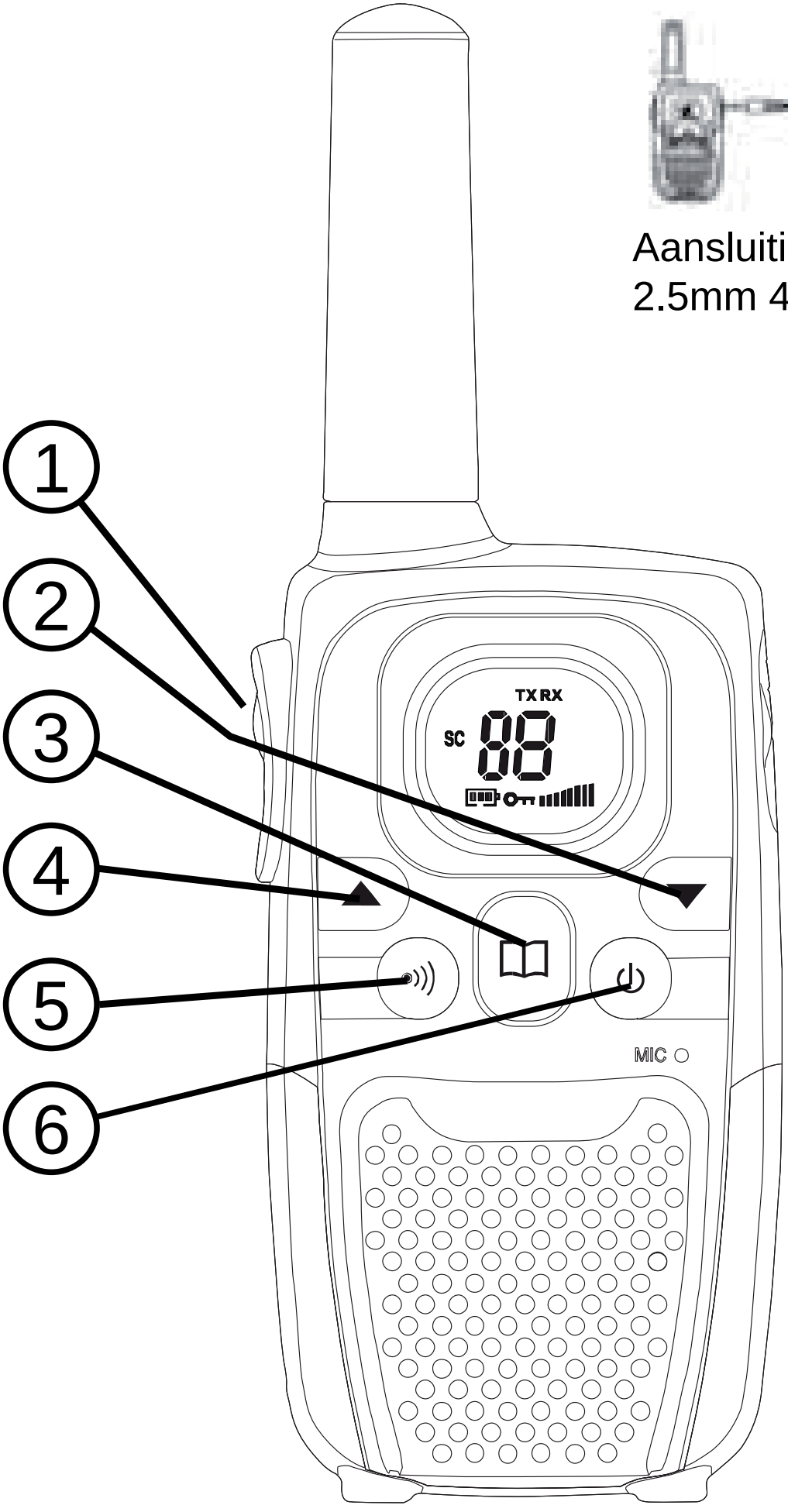
druk op toets •)) om een oproeptoon uit te zenden. 5

In/uitschakelen:

druk gedurende 2 seconden op toets ⏻ om de FR-26 in of uit te schakelen. 6
Een beeptoon is hoorbaar.

*: PTT = Push To Talk = indrukken om te spreken

Aansluiting headset
2.5mm 4 polig. (excl.)



EXTRA FUNCTIES

WIJZIGEN ZEND/ONTVANG KANAAL:

1. druk 1x op toets 🕮, de kanaalaanduiding gaat knipperen
2. druk op toets ▲ of ▼ om het gewenste kanaal te selecteren
3. druk op toets **PTT** of 🕮 ter bevestiging

OPROEPTOON:

Om een andere PMR op te roepen is het mogelijk om een oproeptoon te genereren.

1. druk op toets •))
2. oproeptoon wordt voor 2 seconden gegenereerd.

ROGERBEEP:

Als de **PTT** toets wordt losgelaten dan genereert de PMR een toontje. Dit ter informatie dat de zendknop wordt los gelaten, en de andere kant kan gaan spreken.
Deze toon staat altijd aan en is niet uit te zetten.

SCANNEN VAN KANALEN:

Wanneer de scanfunctie is geactiveerd, scant de PMR alle kanalen automatisch totdat de **PMR** een kanaal vindt waarop signaal wordt ontvangen.

1. druk gelijktijdig op toetsen 🕮 en ▲, **SC** verschijnt in het display en de kanalen worden afgelopen. Als een signaal wordt gedetecteerd stopt het scannen.
2. druk toets ▲ of ▼ om het scannen te hervatten.
3. druk toets **PTT** om het scannen te stoppen of om de communicatie te starten.

MONITORFUNCTIE:

Om signalen te ontvangen die erg zwak zijn is het mogelijk de ruisonderdrukking uit te schakelen. U ontvangt dan alle signalen op het bewuste kanaal inclusief de aanwezige ruis.

1. druk gelijktijdig op toetsen 🕮 en ▼ om de monitor functie te starten.
2. druk toets 🕮 om de monitorfunctie te stoppen.

TOETSBLOKKERING:

2 seconden toets 🕮 ingedrukt houden om de toetsblokkering in te schakelen; nogmaals 2 seconden toets 🕮 ingedrukt houden om de toetsblokkering uit te schakelen (ingeschakeld: toetsen MENU, ▲ of ▼ zijn geblokkeerd en het symbool 🔑 licht op)

ONDERSTEUNENDE FUNCTIES

BATTERIJ SPAARSTAND:
De FR-26 heeft een automatische spaarstand om de levensduur van de batterijen te vergroten. Als de unit 4 seconden niet wordt gebruikt gaat deze automatisch over op de spaarstand. Wanneer de PMR weer wordt bediend of deze ontvangt signaal, dan schakelt de PMR weer over op normaal verbruik.

BATTERIJ CAPACITEITSMETER:
Wanneer de FR-26 een lage capaciteit van de batterij detecteert zal dit worden aangeven door het icoon in het display. De PMR geeft twee beep tonen en zal daarna automatisch uitschakelen. Het icoon gaat ook knipperen. Laad de batterijen dan bij, door de portofoon op de lader te plaatsen. Laad de batterijen 10 tot 14 uur.

GEBRUIKERSTIPS

ALGEMEEN:
De FR-26 is een zend/ontvanger die werkt met radiogolven in de 446 MHz band. De signaaloverdracht kan gestoord worden door externe invloeden zoals bijvoorbeeld van andere portofoons, zenders, draadloze telefoons, e.d. Wordt uw portofoon gestoord of veroorzaakt uw portofoon storing, dan biedt het omschakelen van het kanaal vaak een oplossing.

Het gebruik van deze portofoon is toegestaan in alle landen van de EU. Als u de FR-26 wilt meenemen naar landen buiten de EU, informeer dan eerst naar de plaatselijke beperkingen van het gebruik van PMR446 apparatuur aldaar.

Let op dat het signaal van de FR-26 ook door andere portofoons of ontvangers dan de uwe gehoord kan worden.

Het is niet toegestaan op wat voor wijze dan ook wijzigingen aan de elektronica of aan de antenne van de FR-26 aan te brengen. Service mag alleen geschieden door daardoor vakbekwame monteurs.

Tijdens een onweersbui de FR-26 nooit buiten gebruiken.

ONDERHOUD:

- Reinig de FR-26 alleen met een vochtige doek.
- Plaats de portofoon nooit in direct zonlicht en niet in een vochtige omgeving.
- Vermijd het indringen van water en/of zand in de FR-26.
- Indien een storing optreedt, controleer dan eerst de werking van de FR-26 op een andere locatie.

RADIOVERBINDING:

Het bereik van de FR-26 is tot 7Km. Dit bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden zoals hoge gebouwen, hoogspannings- en bovenleidingen. Een optimaal bereik wordt gehaald indien de portofoon een vrij zicht heeft naar de ontvanger.

MILIEU:

Wordt de portofoon afgedankt, lever deze dan in bij uw leverancier. zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.

GARANTIEBEWIJS

Op de Alecto FR-26 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:
Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze telefoon of de serviceafdeling van Alecto (telefoon: +31 (0)73 6411 355).

DE GARANTIE VERVALT:
Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/ of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Batterijen en de antenne vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

FR

INTRODUCTION

L'Alecto FR-26 est un portophone PMR-446. Ce portophone vous permettra aussi bien de communiquer mutuellement et gratuitement que de communiquer avec d'autres portophones (ALECTO) bien entendu qu'ils répondent au standard PMR-446. L'Alecto PMR-446 répond aux conditions et équipements essentiels décrits dans la directive européenne 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le website www.alecto.info

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

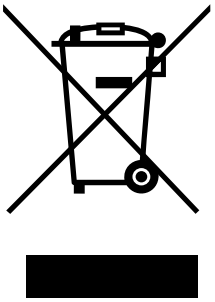
Fréquence:	446.00625MHz jusqu'à 446.09375MHz
Puissance d'émission:	0.5Watt
Séparation de canal:	12.5KHz
Alimentation portophone:	3.6V (3 x AAA Piles NiMH)
Portée:	jusqu'à 7Km
Durée d'utilisation:	émettre : jusqu'à 3 heures standby: jusqu'à 3 jours
Poids portophone:	118gr. (piles inclues)
Dimensions:	95(150) x 55 x 30mm
Répond à:	EN 300 296-2 V1.1.1 EN 301 489-5 V1.3.1 EN 60065:2002

Canal	Fréquence (MHz)	Canal	Fréquence (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

ALIMENTATION

Le FR-26 est alimenté par 3 piles AAA type NiMH.

1. Reprenez le clip ceinture en poussant la petite lèvre de sécurité en arrière et en sortant le clip ceinture vers le haut du portophone
2. ouvrez maintenant le compartiment à piles en décliquant la petite lèvre en bas; le couvercle peut maintenant être retiré
3. Mettez les piles comme indiqué. Faites attention à la polarité
4. Fermez le compartiment et remettez le clip ceinture au portophone
5. Placer le portophone dans le chargeur
6. Chargez les batteries pendant 10 à 14 heures



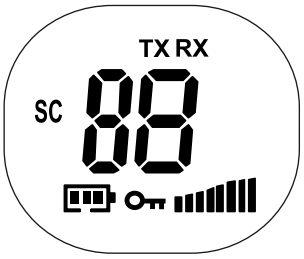
Donnez les piles usées au fournisseur de ce portophone ou à votre dépôt local pour les petits déchets chimiques. Ne jamais jeter des piles usées aux ordures domestiques.

FONCTIONS DE L'ECRAN

8: Indique le canal institué

TX: Éclaircira quand le portophone émet

RX: S' allume dès que le portophone receptionne un signal



: Indique le niveau du volume

: Indication niveau batterie

: Verrouillage du clavier

SC: Scan de canaux

UTILISER

Émettre:

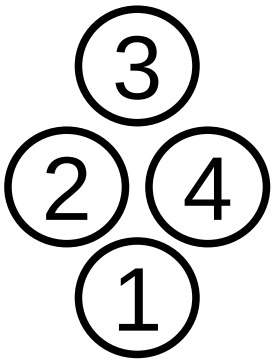
appuyez sur la touche **PTT** (*) pour émettre

Recevoir:

lâchez la touche **PTT** pour recevoir

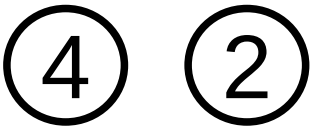
Changez le canal:

Appuyez sur la touche 🕮 et sélectionnez après le bon canal avec les touches ▲ et ▼. Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer.



Réglage du volume:

utilisez les touches ▲ ou ▼ pour régler le volume



Appeler :

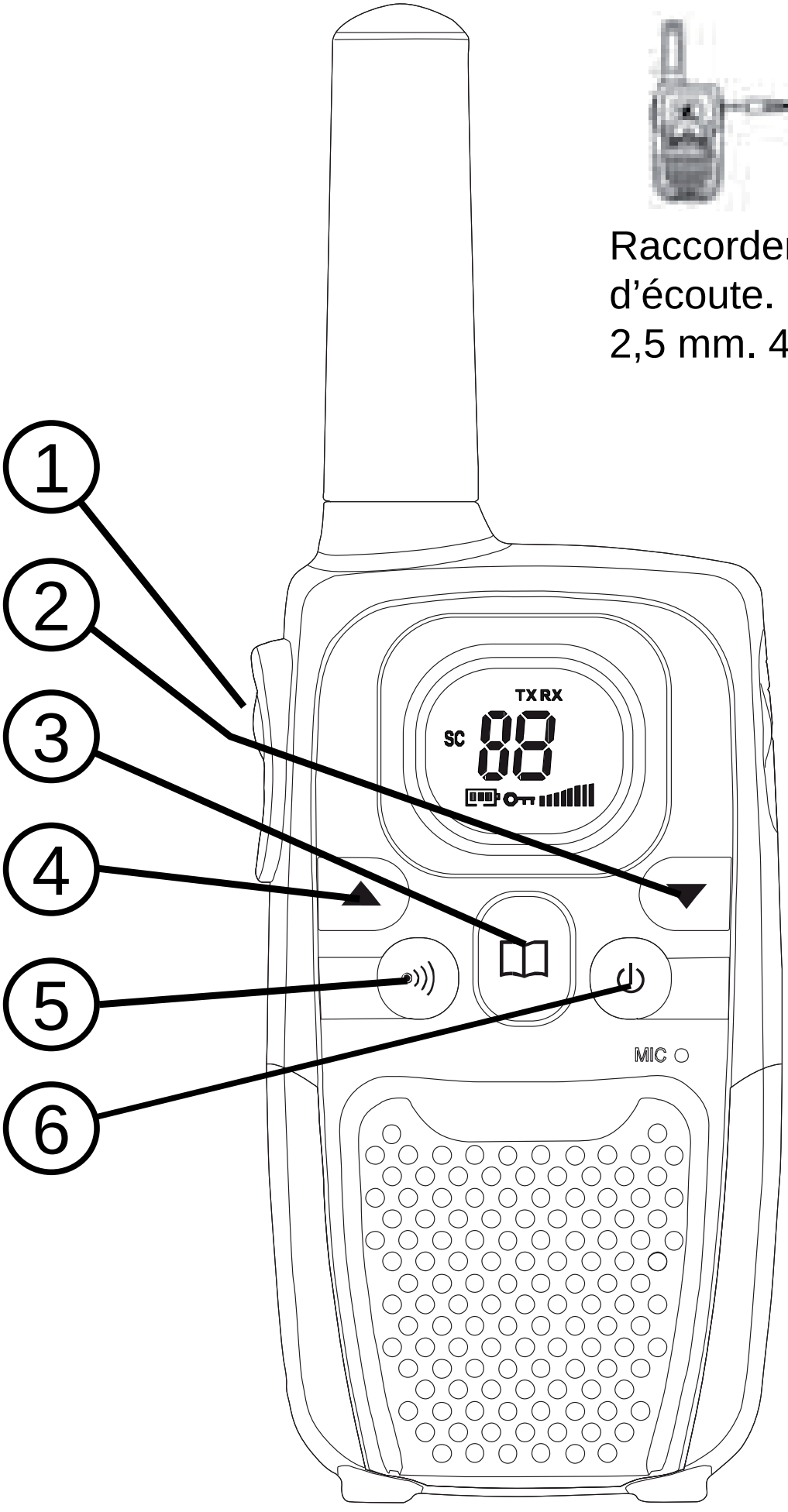
appuyez sur la touche •))) pour émettre un ton d’appel

Activer/désactiver:

appuyez sur la touche ⏻ pendant 2 secondes pour activer ou désactiver le FR-26.

*PTT : Push To Talk = appuyer pour parler

Raccordement casque d’écoute.
2,5 mm. 4 pôles (excl.)



FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

CHANGER CANAL POUR EMETTRE/RECEVOIR:

1. appuyez 1x sur la touche 🕮 , l'indication du canal commencera à clignoter
2. appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le canal désiré
3. appuyez sur la touche **PTT** ou 🕮 pour confirmer

TON D'APPEL:

Il est possible de produire un ton d'appel afin de pouvoir appeler un autre PMR.

1. appuyez sur la touche •))

ROGER BIB:

Un petit ton résonnera quand la touche PMR est lâchée. C'est pour vous informer que le bouton d'émission a été lâché et l'autre partie commencera à parler.
Ce ton est toujours activé en il ne peut pas être désactivé.

SCAN DE CANAUX:

Les canaux sont continuellement recherchés et vous pouvez écouter sur tous les canaux.

1. appuyez pendant les touches 🕮 et ▲ en même temps, le scan se met en route
2. appuyez sur la touche ▲ ou ▼ afin de continuer le scan si seulement des parasites sont réceptionnes sur un canal
3. appuyez sur la touche **PTT** afin d'arrêter le scan

ECOUTER UN CANAL: (monitoring)
Cette fonction activera la suppression des bruits afin de vous permettre d'écouter des émetteurs plus faibles sur ce canal.

1. appuyez en même temps sur les touches 🕮 et ▼ , la suppression des bruits est désactivée et vous pouvez écouter le canal
2. appuyez sur la touche **MENU** pour désactiver cette fonction

VERROUILLAGE DU CLAVIER:
(enfin de bloquer les touches 🕮 , ▲ ou ▼) appuyez pendant 2 secondes pour touche 🕮 activer le blocage des touches; appuyez encore pendant 2 secondes pour touche enlever le blocage des touches.

FONCTIONS DE SOUTIEN

MODE EPARGNE PILES:
Le FR-26 a la fonction épargne pile pour agrandir la longévité des batteries. Si l'unité n'est pas utilisée pendant 4 secondes ceux-ci ce mis automatique sur la fonction épargne piles. Quand le PMR est de nouveau servent ou quand il reçoit de nouveau un signal, alors le PMR passe sur le fonctionnement normale.

METRE CAPACITE PILE:
Quand FR-26 a une faible capacité de la batterie détecté, ceci sera été indiquer par l'icône dans l'écran. Le PMR donne deux beep et éliminera automatiquement. L'icône va aussi clignoter. Chargez les batteries par placer le portophone sur le chargeur. Chargez les batteries pendant 10 à 14 heures.

CONSEILS D'UTILISATION

GÉNÉRAL:
Le FR-26 est un émetteur/récepteur qui utilise les ondes radiophoniques du bandeau 446 Mhz. La transmission des signaux peut être interrompue par des influences externes comme les autres portophones, émetteurs, téléphones sans fil, ea. Si votre portophone est dérangé ou s'il cause une perturbation, il suffit souvent de changer de canal.

L'usage de ce portophone est autorisé dans tous les pays de l'Union européenne. Si vous voulez emporter le FR-26 hors de l'UE, informez vous d'abord concernant les restrictions locales concernant de l'appareillage PMR446. Faites attention que le signal du FR-26 peut entendu par d'autres portophones ou récepteurs que le votre.

Faites attention que le signal du FR-26 peut entendu par d'autres portophones ou récepteurs que le votre.

N'utilisez le FR-26 pas pendant un orage.

ENTRETIEN:
- Nettoyez le FR-26 seulement avec un torchon humide.
- Ne mettez le FR-26 ni dans le soleil, ni dans un endroit humide.
- Évitez l'infiltration de l'eau ou du sable dans le FR-26.
- Si vous constatez une perturbation, essayez d'abord d'utiliser le FR-26 sur un autre endroit.

CONNEXION RADIO:
La portée du FR-26 s'élève à 7 km. Cette portée dépend des circonstances locales comme les bâtiments hautes, pylônes à haute tension et caténaires. Une portée optimale sera acquise si le portophone a une visibilité libre vers l'émetteur.

ENVIRONNEMENT:
Si le FR-26 est usé, donnez lui à votre fournisseur.
Il assurera un traitement bon pour l'environnement.

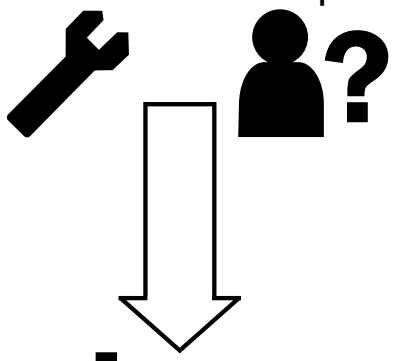
LA GARANTIE ÉCHOIT

Vous avez une garantie de 24 MOIS après la date d'achat sur le FR-26. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:
Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente d' ALECTO (tél. +32 (0)3 238 5666).

LA GARANTIE ÉCHOIT:
En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles. En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat. L'antenne et les piles sont exclues de la garantie.
Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

Service Help



Alecto®

Aziëlaan 12
‘s-Hertogenbosch

WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL
SERVICE@ALECTO.DE

NL +31 (0) 73 6411 355
FR +32 (0) 3 238 5666
DE +49 (0) 180 503 0085

V1.1

CE